

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ястребов Олег Александрович

Должность: Ректор

Дата подписания: 01.06.2026 09:46:43

Уникальный программный ключ:

ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

РЕЧЕВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОБЩЕСТВА (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

41.04.01 ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ: ЕВРО-АЗИАТСКИЕ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2026 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)» входит в программу магистратуры «Зарубежное регионоведение: Евро-Азиатские и Средиземноморские исследования» по направлению 41.04.01 «Зарубежное регионоведение» и изучается в 1, 2, 3 семестрах 1, 2 курсов. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 8 разделов и 19 тем и направлена на изучение магистрантами основ устной переводческой деятельности и выработки у них соответствующих практических навыков, т.е. подготовке будущих выпускников к грамотному выполнению профессиональных обязанностей устного переводчика-синхрониста. При изучении данного курса студентам необходимо прослушать объяснения преподавателя на практических занятиях, при этом рекомендуется еженедельно самостоятельно прорабатывать и осмысливать изученный практический материал.

□ Подготовка к практическим занятиям включает: анализ текстов и выделение в них лексических единиц перевода, подлежащих преобразованию; перевод текстов с сохранением основного сообщения и опущения подробностей; перевод фразеологизмов, идиом, пословиц и поговорок с сохранением точности перевода данных единиц; прослушивание и перевод текстов интервью, выступлений.

Целью освоения дисциплины является получение обучающимися системы знаний, умений и практических навыков профессиональной переводческой деятельности и эффективной коммуникации в иноязычной среде на уровне, необходимом для успешного межличностного, межкультурного и профессионального общения; формирования устойчивых навыков владения всеми профессиональными видами и приемами перевода с иностранного языка на русский и наоборот, а также навыков поведения в различных ситуациях переводческой деятельности.

□ Задачи курса:

- формирование и совершенствование умений и навыков письменного перевода, устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;
- овладение приемами перевода;
- формирование когнитивно-дискурсивных умений, направленных на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
- овладение системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода;
- формирование способности изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума;
- овладение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения;
- овладение методикой предпереводческого анализа текста и способности точного восприятия исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного;
- совершенствование межкультурных знаний и навыков в области этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Иметь представление о современных коммуникативных технологиях на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия; УК-4.2 Проявлять способность применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий по применению эффективных коммуникативных технологий; УК-4.3 Обладать навыками применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия;
ОПК-1	Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран	ОПК-1.1 Имеет представление об особенностях профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде; о специфике деловой и духовной культуры России и зарубежных стран.; ОПК-1.2 Проявляет способность выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран.; ОПК-1.3 Обладает способностью выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран.;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых)		

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		
ОПК-1	Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)» составляет «8» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)		
			1	2	3
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	53		18	17	18
Лекции (ЛК)	0		0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	53		18	17	18
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	190		45	37	108
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	45		9	18	18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	288	72	72	144
	зач.ед.	8	2	2	4

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Учеба. Наука. Профессия и карьера	1.1	Официальный дискурс. Система образования в России и стране изучаемого языка. Глагол. Сложноподчиненное предложение с придаточными времени	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		1.2	Мой университет. Учеба в магистратуре: цели и особенности. Моя профессия. Страдательный залог. Сложноподчиненное предложение с придаточными условия, причины.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		1.3	Наука. Научное исследование. Особенности лингвистического исследования в профессиональной сфере: основные методы и приемы изучения речевой деятельности носителей языка, описание новых явлений и процессов в современном состоянии языка; в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
Раздел 2	Страна изучаемого языка и Россия: географическое положение, административное деление, климат	2.1	Официальный дискурс. Географическое положение России и страны изучаемого языка, административное деление. Страдательный залог. Именные формы глагола	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		2.2	Официальный дискурс. Россия и страна изучаемого языка: климат и полезные ископаемые. Сложноподчиненное предложение	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
Раздел 3	Страна изучаемого языка: географическое положение, политика	3.1	Официальный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: национальные символы, политическая структура, политические партии. Именные формы глагола. Социальная политика. Дробные числительные.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		3.2	Официальный дискурс. Страна изучаемого	Выполнение практических заданий по теме	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			языка и Россия: экономика. Денежная система и банки. Средства выражения будущности. Сложноподчиненное предложение.		
Раздел 4	Предприятия в стране изучаемого языка и России.	4.1	Лексика. Страна изучаемого языка: экономическое развитие. Денежная система и банки. Страна изучаемого иностранного языка и Россия: стратегическое партнерство. Грамматика. Страдательный залог. Будущее время. Сложноподчиненное предложение. Числительные.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		4.2	Официальный дискурс. Функционирование системы изучаемого иностранного языка: На фирме. Сложносокращенные слова и аббревиатуры.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
Раздел 5	Россия и страна изучаемого языка: национально-культурные особенности	5.1	Функционирование системы изучаемого иностранного языка и тенденции его развития: Другие страны – другие нравы. Официальный, нейтральный и неофициальный дискурсы. Инфинитив и инфинитивные группы. ВТО, Всемирный банк. Грамматика. Распространенное определение. Пассив. Сложносокращенные слова и аббревиатуры.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		5.2	Ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка. Культурные стандарты страны изучаемого языка и России. Официальный, нейтральный и неофициальный дискурсы. Устойчивые словесные комплексы.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
Раздел 6	Актуальные проблемы общества	6.1	Официальный дискурс. Демографическая ситуация в мире. Сравнительные придаточные предложения.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		6.2	Официальный, нейтральный и неофициальный дискурсы. Проблемы молодежи. Сослагательное наклонение	Выполнение практических заданий по теме	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
		6.3	Технический прогресс и его влияние на жизнь общества. Официальный, нейтральный и неофициальный дискурс.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		6.4	Проблемы окружающей среды. Устойчивое потребление. Официальный, нейтральный дискурс. Сослагательное наклонение.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
Раздел 7	Актуальные тенденции развития и проблемы глобального мира. Языковая политика	7.1	Функционирование системы изучаемого иностранного языка и тенденции его развития: Процессы глобализации в современном мире. Распространенное определение	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		7.2	Функционирование системы изучаемого иностранного языка и тенденции его развития: Глобализация культуры. Цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики страны изучаемого языка в условиях межкультурного взаимодействия. Сослагательное наклонение. Частицы. Сложное предложение	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
Раздел 8	Средства массовой информации	8.1	Функционирование системы изучаемого иностранного языка и тенденции его развития: Современные средства массовой информации. Официальный, нейтральный и неофициальный дискурс	Выполнение практических заданий по теме	СЗ
		8.2	Функционирование системы изучаемого иностранного языка и тенденции его развития: Реклама. Сослагательное наклонение.	Выполнение практических заданий по теме	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	<p>Ноутбуки ACER или IRU или Flaptop F+ или HP – 1 шт, Проектор Телевизор Samsung Crystal UHD'65 U7100/U8000 Ultra HD 4k – 1 шт.</p> <p>ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024</p>
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	<p>Аудитории 911, 913, 903. Моноблок NERPA SAИМАА – 12 шт, Телевизор Samsung Crystal UHD'75 U7100 Ultra HD 4k – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект.</p> <p>ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии</p>

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Левина, М. С. Французский язык (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 383 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18228-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538515> (дата обращения: 06.03.2024).

2. Левина, М. С. Французский язык (A2—B1) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 223 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18279-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/534693> (дата обращения: 06.03.2024).

- Александровская, Е.Б. Учебник французского языка Le français.ru B1 : в 2 книгах. Книга 2 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, О.Е. Манакина. — 3-е изд., испр. — Москва : Нестор Академик, 2020. — 234 с. : ил. — ISBN 978-5-9500100-6-4. — ISBN 978-5-9500100-4-0 : 988.00. (УНИБЦ)

Дополнительная литература:

1. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09251-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541277> (дата обращения: 06.03.2024).

2. Степенная, Т. П. Французский язык для изучающих экологию и рациональное природопользование (B2). Grands problemes de l'environnement : учебное пособие для вузов / Т. П. Степенная, В. Г. Лядский. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09302-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/474994> (дата обращения: 06.03.2024).

- Харитонова, И. В. Французский язык для специальных целей : учебное пособие / И. В. Харитонова, Е. Е. Беляева. — Москва : МПГУ, 2023. — 172 с. — ISBN 978-5-4263-1202-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/338999> (дата обращения: 09.03.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

- Сайты иноязычных СМИ и издательств

<http://www.lapressedefrance.fr> <http://francaisenligne.free.fr/lire/presse.php>
<https://www.lesannuaires.com/revue-de-presse-journaux-en-ligne.html> <https://www.press-directory.com/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)».

- Словари

<https://www.larousse.fr/> <http://www.synonymo.fr/syno/vocabulaire> – словарь синонимов
https://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm – сопоставление современного и древнего языков, энциклопедический словарь
<https://dictionnaire.reverso.net/francais-synonymes/> – словарь синонимов
<https://www.dictionnaire-synonyme.com/synonyme-vocabulaire> – словарь синонимов

- Информационно-обучающие порталы

<https://www.institutfrancais.ru/fr/russie/enseigner-francais/ressources-pedagogiques/bande-dessinee> – сайт Французского Института

<https://www.institutfrancais.ru/fr/russie/actualites/dossier-climat-vocabulaire-thematique> – Французский институт, тематические словари

http://fr.wikipedia.org/wiki/Catégorie:Wikipédia:ébauche_géographie_de_la_Russie – Википедия: география России

<http://eur-lex.europa.eu/fr/index.htm> – материалы по Евросоюзу <http://www.touteleurope.fr> –

материалы по Европейскому континенту http://europa.eu.int/index_fr.htm – материалы по Европейскому континенту http://www.insee.fr/fr/ffc/accueil_ffc.asp – сайт статистических данных <http://fr.wikipedia.org/wiki/Portail:France> – Википедия Франция <http://www.giga-presse.com/> – сайт французских масс-медиа <http://www.culture.fr/> – Культура Франции <http://www.emilangues.education.fr/ressources-pedagogiques/sitographies/disciplines-non-linguistiques/histoire-geographie/medias-toutes-langues> – история и география на французском

языке <http://ldif.education.gouv.fr/wws/info/sections-europeennes> – материалы для билингвальных секций

<http://www.emilangues.education.fr/> – сайт Министерства образования Франции

<http://www.rfi.fr/> – радио на французском языке

<http://www.europe1.fr/> – канал Европа 1

<https://www.institutfrancais.ru/ru> – информационный сайт посольства Франции

<http://www.europa-planet.com/> – сайт, посвященный странам Европы

http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/collection-26-Voyages_Cites_du_Monde.htm

– информационный раздел сайта французского телеканала Tv5Monde о странах мира на французском языке

<http://www.ladocumentationfrancaise.fr/dossiers/> – сайт о ведении документации на французском языке

<http://www.rfi.fr/> – сайт французского радио он-лайн www.tourisme.gouv.fr/ – Министерство туризма

les offices de tourisme des villes : туризм по регионам Provence – Alpes – Côte d'Azur : сайт региона Рона-Альпы www.cr-paca.fr/: сайт региона Рона-Альпы <http://www.decouverte-paca.fr/fr/>:- сайт региона Рона-Альпы <http://www.aixenprovencetourism.com/> – сайт Экс ан прованс

- Тесты, грамматические упражнения он-лайн

https://www.lepointdufle.net/ressources_fle/exercices_de_comprehension.htm#premier – интерактивные упражнения.

<https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/liste-des-exercices-de-grammaire.html> – сайт подкастов. <https://delfdalf.ch/index.php?id=172&L=3%2525252f%2525252fb2-include%2525252fb2edit.showposts.php%2525253fb2inc%2525253dtest> подготовка к экзаменам на сертификат.

<https://www.institutfrancais.ru/fr/russie/enseigner-francais/ressources-pedagogiques> – Французский Институт, ресурсы для занятий.

- Открытые онлайн ресурсы на французском языке

<http://www.educasources.education.fr> – открытые он-лайн ресурсы для высшей школы по темам. <http://www.edutheque.fr/accueil.html> – материалы педагогической и культурной направленности. <https://www.reseau-canope.fr/antigone/> – французская литература.

<http://fresques.ina.fr/jalons/accueil> – тематический сайт на фр. языке.

<https://www.edugeo.fr/form/> – темы по географии на фр. языке. <http://univ-numerique.fr/> – цифровые университеты.

<http://www.uoh.fr/front> – открытые онлайн ресурсы для высшей школы по различным темам.

http://rpn.univlorraine.fr/UOH/METHODOLOGIE_EN_HISTOIRE_DES_SCIENCES/co/activites.html

– методология и история науки.

<http://www.uoh.fr/front/notice?id=36420541-0732-4e05-ae5d-245cdbbb0322> – открытые ресурсы по FLE.

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИК:

<hr/> <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Агошкова Татьяна Валерьевна <i>Фамилия И.О.</i>
-----------------------------	----------------------	---

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

<hr/> Заведующий кафедрой <i>Должность БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Соколова Наталия Леонидовна <i>Фамилия И.О.</i>
---	----------------------	---

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

<hr/> Заведующий кафедрой <i>Должность, БУП</i>	<hr/> <i>Подпись</i>	<hr/> Соколова Наталия Леонидовна <i>Фамилия И.О.</i>
--	----------------------	---